夕前婚定

也許因爲紀方南說過綠色最適合我，可是紀方南沒自看見我的訂婚禮。

他出去了，我知道，他去附近的田野了罷，可是他是該參加我的典禮的，他總看看我穿綠衣服時的模樣的，而他沒有，他出去了，該死的紀方南，在典禮中，我不止一百次的搖搖頭，我必得把紀方南忘去才行，把煩惱搖落，把煩惱搖落，不不住的對自己說，然后，當豈切程序已完，我就溜回自己的房裡，抱着一顆想哭的心。

紀方南在逃避，我知道，可是他說過任何女人都得聽他的，他又必要逃避，也許只是一朵流浪的雲，他懼怕被俘，懼怕面對現實，可是他不會來過這裏，不會沾惹一絲痕跡，最可恨的是，我不了解他像我不了解江殺那樣，他是一個謎，惹我煩惱的謎，他的黑眼睛太可恨。

我扯下身上的淡綠衣裳，狠狠往床上掉去。

去你的鬼吧，」我高喊了一聲，把想哭的當爲狂笑。

「汝今天并不快樂，以媽。」

這聲音輕柔得嚇我一跳，我環顧室內一眼，才發，江殺定定的站在我的寢室門口，他的臉色令人同情，蒼白，可是除了憐憫，找不到豈絲憤怒神情，我們沉默的相對很久，他才遲疑，走近我，我不知所以的往後退，我怕接觸到他，他覺得我已極不純潔了，我慚慚，一種看不起他而又自大的愧慚，我退到窗邊。

「你不喜歡我了以媽？」江殺也停在那裏，寂寂的說，然后有淚掉下他的雙頰。

「我——沒有，」我望着窗外玉蘭樹頂的白雪，拚命抑止內心的厭煩感，我不喜歡看男人哭，我重複的說：「我沒有，我沒有。」

這這句沒有意識的話鼓勵了江殺，他也走近窗邊，深情的凝注着我，激動使他眼中的淚光更動人，我不忍看他。

「你不要，以媽，我知道你不快樂，我相離過的，我想我太沒出息，不應該懷疑你，可是我——我受汝的影响很深，你高興我就不會離過了……。」

這天下午，我陪江殺和姐姐姐夫他們盡情的笑，盡情的玩，我希望我不再落寞，不再想到紀方南，那會使我的自尊受到太大的損害，只要江殺愛夠了，我對自己說，

可是當我半夜醒來，聽到窗外雨水滴在樹葉上的寂寞聲音。（七）

胃病新語

陳存仁

★★蜂蜜有奇效★★

蜂蜜治胃出血症。

蜂蜜用於治病，在醫書中有悠久歷史，神農本草經載：「蜂蜜治心腹邪氣安五臟諸不足，益氣補中，止痛解毒。」陶弘景名醫別錄載：「蜂蜜養脾氣，除心煩飲食不下，止肌中疼痛，療口瘡。」李時珍本草綱目載：「蜂蜜之功有五：清熱，補中，解毒，潤燥，止痛」，近來所以很多醫家認爲用蜂蜜治療胃潰瘍，是有良好療效的。

有一位病人，他說胃痛吐酸，有時吐血及解出黑色大便，已有一年另八個月之久，他早年曾隨軍行動，因常吃乾糧因而開始吐酸，其身突然發生一次上腹部燒灼樣的疼痛，接着便吐出黑色血液，當時頭暈目眩，九肢乏力，在軍醫院治療，症狀逐漸消失，出院後繼續工作，因收入微少，生活緊張，飲食不調，症狀復發，並且還有腹痛，此後經常食後嘔吐，間或混有血跡，並感大便干燥，解出時是黑色硬便，食量大減，體力不支，先後接受各種治法，經過一年多時間，症狀未獲輕減，最惶恐的就是嘔吐不止，既不能服藥，又不能進任何食品。

明達

承接木工油漆

專做裝修門及時代化傢俬

僑胞光顧無任歡迎

電話 876-4743

華僑酒樓

粵菜點心

W. K. GARDENS

Tel. 681-6642

重要啓事

本酒樓重金禮聘 滿地可埠張球先生自十二月十四日起主理本酒樓廚政

張先生曾在廣州、澳門、香港、東京、加拿大各地主理廚政廿多年，所製菜式不論大小均能迎合各界僑胞口味及要求，現張先生正進行廚務及殯日之改組及改革以求出品精美豐儉由人及經濟化大衆化之原則，各界僑胞如蒙光臨指導，無任歡迎。

Dynasty Restaurant

3060 Main St.,
Main & 15th Ave.,
Ph. 872-5272

瑤宮酒樓

緬街三零六零號 電話 八七二·五二七二

每逢星期六日增設

午茶市茗茶美點

經濟粉麵飯

妙製 玻璃鮮蝦餃 干蒸燒賣 原汁叉燒飽 馬拉糕

Hi-Craft Service

337 PRIOR ST., (MAIN)

電話 874-6348 下午 254-7607

9 to 9 — 7 Days

專修傳眞機，收音機，立体聲機，自動洗衣機，乾衣機與及各種大小電器，保證妥當，僑胞光顧，格外歡迎。

司理人：關榮 關祐偉

鹿尾羓補丸

每合十元六百粒小子五元式百八十粒

鹿尾羓補丸，可能是治病靈丹，可能補氣血，安精神，消除風濕骨痛，凡食慾不振，消化不良，胃痛，腰痛，眼花，耳鳴，夜多小便，服之可能有效，久服身體日見强壯，轉老還童，可能延年益壽，病源，人在五十前後，氣血兩虛，每遇天時變動，則發生骨痛，坐臥不寧，而年已老邁，因消化力弱，大便不正常，夜多小便，此爲胃病與胃病發生之象徵，若亂投藥石，藥不對症，則枉化金錢，無補於事，此丸特針對上述病源，選用上等藥料製成，可能補身，除病良藥，試辦廿元壹盒，價格高昂，未能普遍，本號志在濟世聞名，改裝小盒，以益人羣試辦，每盒五元，能服七日服有效時然後多購可能使身體轉弱爲强

紅色補丸

每盒五元 四十粒 的實聞名 每服一粒

服後大概四點鐘，藥力流行，補氣補血，可能帶動轉弱爲强，用過方知功効。

消毒丸 每罐三元

此丸可能減小風濕骨痛，根除新舊毒症

皮膚止癢膏 每盒二元

可能解決皮膚或粒痕癢，各種痕癢爾爾

CHUNG KUO YORK HONG
154 E. Pender St.,
Vancouver 4, B.C.

雲埠 中國藥行

片打街壹百五十四號

廣萬生雜貨發行

KWONG MAN SANG & CO.

236 PENDER ST. E. VANCOUVER 4, B. C. PHONE MU 3-3032

新到

原枝北鹿角 跌打追風油 千斤籐風濕丸 念慈庵枇杷膏 珮夫人止咳露 幸福傷風素

榕縣沙田柚 紅芽芋仔 新鮮馬蹄 沙坪粉葛 蓮藕干 白瓜子 金錢梅 白菜干

每逢星期式猪肉、牛肉、大減價，歡迎光顧。

日過一日

代代相承，滿地可銀行已爲加國人士所信用，直至今日，由東及西，已超過三百萬人，滿地可銀行是我之銀行。

BANK OF MONTREAL
Canada's First Bank

PENDER & COLUMBIA STS BRANCH

經理 馬國材

由務歡士人界各國加國年七壹八壹年爲

片打實業公司

Pender Realty & Insurance

— Agencies Ltd. —

156 E. PENDER ST., MU 2-1851

Vancouver, B. C.

李華英 325-3405 梁一强 FA 5-1844 黃寶雲 277-5841 梁鐵武 325-3757

梁春廣 268-8702

梁春廣 268-8702

商業樓宇 各種燕梳

新舊房屋 大小柏文

▲喜士定街紅毛坭磚一連四間舖面十五年新平賣三萬四千元（梁鐵武）

▲喜士定街東三百號舖面兩間取價三萬壹千五百元（梁鐵武）

▲屋列治四年新屋名貴大方土地有凍戲室及睡房取價四萬七千五百元（黃國慧楨）

▲喜士定近乃磨街西A舖主西飲館裝璜靚瑰有總酒牌若加賣價殯牛更好全價一萬三千二百元（梁岳雄）

▲喜士定東街尾近非沙大學兩年新屋街角屋位置三個睡房兩個坐廳同在自層大屋取價三萬四千九百元（梁春廣）

▲北雲哥華菜舖每月生意壹萬七千七百元無競爭好架樓店主要休息平賣式萬三千元（梁鐵武）

▲西區街角式十八組鋼根三合土樓文樓每年入息三萬四千元取價三十萬（梁一强）

▲近大學領巴區五年新一間舖面二十組一個睡房樓文街角位置年租叁萬九千式百元取價式十七萬五千元（梁一强）

▲商業區地段位于二十二街東式千九百號東南街角地闊一百七十尺金價六萬六千元（梁春廣）

▲本號代辦人壽火燭房屋汽車意外等各項保險，請洽公證人梁鐵武

公證人 梁鐵武

暗市黨殯儀館

ARMSTRONG & CO.

304 Dunlevy Ave., Vancouver, B. C.

本店創設四十餘年經驗豐富價錢克己服務周到遠近聞名華友光顧極表歡迎如有接洽請問李榮

時聘華人經理李榮

本店電話 254-2841

李榮住宅 255-9314

國際汽車駕駛學校喬遷新址

INTERNATIONAL DRIVING SCHOOL

地址 386 E. Hastings St., 電話 Phone: 684-3044

本校訓練僑胞駕駛汽車大著成績茲以擴充校務增聘助教又因華區改建是以喬遷於喜市定街東三八六號電話六八四·三〇四四照常服務請各界僑胞注意

校長林伯篪

雅園茶室

地址：跑馬地二百七十七號

電話 六八八·六五二七

精製 中西點心 龍鳳喜飽 賀壽桃飽 宴會茶點 中秋月餅

特設隙意小菜

華仁食品

WAH YAN CAFE

619 GORE AVE., VANCOUVER 4, B. C.

地址：哥街六一九號

電話：六八一·八〇一七

華仁 鷄蛋撻

美寶

女界美容院

喜士定街東九號 電話：六八三·六一四五

工夫老手 二髮新最型 保證滿意 電話預約

翡翠樓

JADE PALACE

252 E. PENDER ST.,

Tel 684-3525

香港名師 特別小菜 南北美点 僑胞服務 享口福 打牙祭

四海茶室

Shui Hsui Cafe

253 Keefer St.,

Vancouver, B. C.

電話：六八一·三七一二

星期美點 羊城味道 經濟時菜 猶太價錢

營業時間：每天至下午八時

梁立有

統理跌打風濕全科

教授蔡李佛拳，捷拳

鐵線散手，虎爪點穴擒拿手，鄭家八卦棍。

地址：2927 Kingsway St., Van 6, B.C.

電話：255-5331

電器修理工程

合格牌照，新裝電火，免費估價，電器修理。

日夜應命。電式五五〇五三三式

林普安接運貨物行

代辦往碼頭寄貨，取貨手續，價錢相宜

電話：874-7072

李偉運輸公司

專運送兼辦理香港移民出入口行裡

日間電話：684-2141

住宅電話：254-3062

KING'S BARBER SHOP

Books - Novelties

9668 Jasper Avenue Phone 424-7576

Edmonton, Alberta, Canada

黃智理髮室

港製電風筒十一元，組國唱片十式寸三元式角，香港唱片十二寸四元五角，台灣唱片十二寸二元五角。

本號爲台灣歌唱片在加國總代理，同業批發格外歡迎。

城點

本號最近辦到大批手工藝品，送禮佳品，電吹風筒，以及各種汽車唱帶，家庭唱帶，中國唱片，目錄印備函取必寄價錢最平，買十送一，門市郵購，一律歡迎。